Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

La moda femenina árabe es tradición, diversidad y evolución

La vestimenta de las mujeres en los países árabes refleja una rica herencia cultural, influencias religiosas y una creciente fusión con las tendencias globales. Aunque muchas personas asocian la moda árabe con el hiyab o la abaya, la realidad es mucho más diversa y fascinante.

La moda femenina árabe está profundamente influenciada por el islam, que promueve la modestia en el vestir. Conceptos como el hiyab (velo) y el “vestir recatado” son centrales, pero su interpretación varía según la región y la cultura. Además, las tradiciones beduinas, las influencias otomanas y las dinámicas coloniales han moldeado los estilos a lo largo de la historia.



Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

La vestimenta tradicional femenina en los países árabes incluye una variedad de prendas con significados culturales y funcionales. La abaya, una túnica larga y holgada, es común en países del Golfo como Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos. Los velos, como el hiyab, el nicab y el burka, varían en cobertura y uso según el contexto cultural. El caftán, una prenda elegante y versátil, es popular en Marruecos y otras regiones del Magreb, mientras que el thobe, aunque más asociado con los hombres, también tiene versiones femeninas en ciertas áreas. Estas prendas reflejan la diversidad y riqueza de la moda árabe.

Como puede apreciarse, la vestimenta femenina varía considerablemente entre los distintos países árabes. En Marruecos, el caftán y la takchita ocupan un lugar central en los eventos especiales. En Egipto, el hiyab se usa de manera colorida y estilizada, mientras que en Líbano predomina una moda más occidentalizada con toques tradicionales. En tanto, en Arabia Saudita, los recientes cambios sociales han permitido una mayor libertad en la elección de la ropa.

Hoy en día, la moda árabe es un ejemplo de cómo la tradición y la modernidad pueden coexistir. Para muchas mujeres árabes, la vestimenta es una forma de expresar su identidad, fe y cultura. Algunas eligen usar el hiyab por convicción, mientras que otras optan por no hacerlo. La moda se ha convertido en una herramienta de empoderamiento, permitiendo a las mujeres fusionar la tradición con la modernidad.

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Diseñadores como Zuhair Murad y Elie Saab han llevado la moda árabe a las pasarelas internacionales, mientras que influencers en redes sociales muestran cómo combinar prendas tradicionales con estilos contemporáneos. En este sentido, eventos como la Semana de la Moda de Dubái han colocado a la región en el mapa global de la moda.

A pesar de su riqueza, la moda árabe es a menudo malinterpretada en Occidente. Los estereotipos reduccionistas pasan por alto la diversidad y evolución de estos estilos. Sin embargo, la vestimenta femenina de los países árabes es un mundo lleno de colores, texturas y significados. Más que simples prendas, son expresiones de identidad, cultura y resiliencia que continúan evolucionando con el tiempo.

Publicado por TeleSUR, 20 de marzo de 2025

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Dominica lanza la campaña 'Kool Escapes' para impulsar el turismo de aventura

Dominica se está posicionando como el destino ideal para el turismo de aventura este verano con el lanzamiento de su campaña 'Kool Escapes', impulsada por la Discover Dominica Authority. Esta iniciativa estratégica tiene como objetivo atraer viajeros de América del Norte, el Reino Unido, las Antillas Francesas, Francia, la Mancomunidad de Naciones y países cercanos del Caribe, destacando experiencias



Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Según Marva Williams, directora ejecutiva de Discover Dominica Authority, “Dominica es una joya sin explotar que está esperando ser descubierta, y 'Kool Escapes' captura el verdadero espíritu de nuestra isla como nunca antes”. Williams destacó la diversidad de ofertas, que van desde emocionantes aventuras acuáticas hasta tranquilos retiros en la selva tropical, posicionando a Dominica como el escape veraniego ideal tanto para quienes buscan adrenalina como para quienes desean relajarse.

La campaña pone énfasis en las atracciones acuáticas de la isla, incluyendo sitios de buceo de clase mundial, encuentros únicos con vida marina y experiencias de agua dulce en sus ríos y cascadas. Al centrarse en estas características naturales, Dominica continúa fortaleciendo su reputación como destino preferido para ecoturistas y amantes del aire libre.

Expertos de la industria han señalado que esta iniciativa de Dominica se alinea con la creciente demanda de turismo de aventura, un segmento que está superando en crecimiento a otros sectores del turismo. El enfoque de la isla en la belleza natural intacta y las experiencias inmersivas refleja la tendencia de los viajeros que buscan alternativas a las vacaciones tradicionales en complejos turísticos.

Dominica está preparando el escenario para un verano de exploración, prometiendo una combinación de aventura y autenticidad que atrae tanto a los buscadores de emociones como a quienes anhelan escapes tranquilos.

Publicado por TeleSUR, 18 de marzo de 2025

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

El Majlis: Uno de los Símbolos de la Cultura Catarí

El majlis, un espacio integral en la sociedad catarí, funciona como un lugar comunitario donde las personas se reúnen para debatir asuntos importantes, similar a los salones de Europa Occidental.

Tradicionalmente, los majlis están destinados exclusivamente a los hombres, mientras que las mujeres celebran sus reuniones dentro del hogar. Esta habitación única, ubicada cerca de la entrada de la casa, permite que los visitantes no accedan a las zonas privadas del hogar. A los invitados se les recibe habitualmente con dátiles y se les sirve café árabe en distintivas cafeteras llamadas dallah y pequeñas tazas sin asas.



Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Históricamente, el majlis era la habitación más ornamentada de la casa y, a menudo, la única con ventanas que daban a la calle.

Las viviendas modestas presentaban una decoración simple, con nichos llamados roshaneh, mientras que los hogares más acomodados embellecían el majlis con vitrales, cortinas en las ventanas o paneles de yeso finamente tallados con patrones geométricos simétricos.

Estos centros culturales representan no solo una belleza arquitectónica, sino también la esencia del diálogo comunitario y la hospitalidad en las tradiciones cataríes.

Publicado por TeleSUR, 21 de marzo de 2025

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

La Medicina Islámica: Un Legado de Conocimiento e Innovación

A lo largo de la historia, el mundo islámico ha desempeñado un papel crucial en la formación de la ciencia médica. Desde los hospitales medievales de Bagdad hasta las herramientas quirúrgicas innovadoras de Al-Ándalus, la medicina islámica no solo preservó el conocimiento antiguo, sino que también expandió las fronteras de la práctica médica.

En una era a menudo dominada por narrativas europeas, es esencial reconocer las notables contribuciones de eruditos, médicos y científicos musulmanes que sentaron las bases de la atención médica moderna.



Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

El Legado de Al-Ándalus y el Califato Abasí

Durante la Edad de Oro del Islam (siglos VIII al XIV), el imperio islámico se convirtió en un crisol de conocimiento, integrando tradiciones médicas griegas, persas e indias. Ciudades como Bagdad, El Cairo y Córdoba emergieron como importantes centros intelectuales donde los estudiosos se dedicaron a traducir y mejorar textos médicos antiguos. Una de las instituciones más significativas de este periodo fue la Casa de la Sabiduría (Bayt al-Hikma) en Bagdad, donde los manuscritos médicos griegos fueron traducidos al árabe, haciéndolos accesibles a una audiencia más amplia.

Una de las figuras más destacadas de la medicina islámica fue Abu Bakr al-Razi (Rhazes), un erudito iraní que dirigió hospitales y escribió extensamente sobre farmacología, enfermedades infecciosas y ética médica. Sus obras, como el Kitab al-Hawi (El Libro Comprehensivo), ofrecieron observaciones detalladas sobre diversas enfermedades y tratamientos, muchos de los cuales se utilizaron en las escuelas de medicina europeas siglos después.

Pioneros de la Cirugía y la Práctica Médica

Otro nombre prominente en la medicina islámica es Al-Zahrawi (Abulcasis), un cirujano andalusí cuyo libro Al-Tasrif fue la referencia principal para los cirujanos europeos durante más de 500 años. Introdujo más de 200 instrumentos quirúrgicos, muchos de los cuales aún se utilizan en la medicina moderna. Sus avances en la cauterización, las suturas y los procedimientos dentales demostraron el alto nivel de conocimiento médico desarrollado en Al-Ándalus.

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Ibn Sina (Avicena), considerado con frecuencia como el “padre de la medicina moderna”, compiló el conocimiento médico en su obra seminal El Canon de la Medicina. Esta enciclopedia, utilizada tanto en el mundo islámico como en Europa, clasificó sistemáticamente las enfermedades, sus síntomas y posibles tratamientos. Su énfasis en la higiene, la dieta y la salud mental anticipó muchos de los principios de la medicina contemporánea.

Hospitales e Iniciativas de Salud Pública

La civilización islámica también fue pionera en el desarrollo de hospitales, conocidos como bimaristanes, que ofrecían atención médica gratuita a todos los ciudadanos, sin importar su estatus social o religión. Estas instituciones no solo eran centros de tratamiento, sino también de educación médica, donde los estudiantes aprendían mediante la observación directa y la práctica.

El hospital de Al-Mansur en El Cairo, del siglo XIII, y el hospital de Al-Qalawun, que podía albergar a miles de pacientes, sentaron un precedente para los hospitales modernos con salas especializadas, farmacias y un sistema de registros. Además, los médicos islámicos realizaron avances cruciales en epidemiología, como Ibn al-Jatib, quien documentó la propagación de la Peste Negra y promovió formas tempranas de cuarentena.

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

La Influencia en la Medicina Occidental

El vasto cuerpo de conocimiento acumulado por los eruditos islámicos influyó significativamente en la medicina europea. Durante las Cruzadas y la posterior Reconquista de España, los textos médicos árabes traducidos se introdujeron en Europa, inspirando a los estudiosos del Renacimiento. La Universidad de Salerno y la Escuela de Montpellier, dos de las primeras escuelas de medicina europeas, incorporaron enseñanzas islámicas en sus planes de estudio.

A pesar de este impacto histórico, muchas de las contribuciones de la medicina islámica siguen siendo ignoradas en las narrativas convencionales. Reconocer los logros de los científicos y médicos musulmanes no es solo un acto de justicia histórica, sino un paso hacia una comprensión más profunda del progreso científico global interconectado.

Preservar y Revivir la Herencia Médica Islámica

Hoy en día, mientras el mundo enfrenta desafíos en salud pública, hay mucho que aprender del enfoque holístico y comunitario de la medicina islámica medieval. El énfasis en la atención preventiva, la ética médica y la integración de diferentes tradiciones culturales nos recuerda que el conocimiento trasciende fronteras e ideologías.

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Al revisar la rica historia de la medicina islámica, no solo reconocemos un legado de innovación, sino que también fomentamos una apreciación más inclusiva de las raíces diversas de la ciencia moderna. A medida que persisten las desigualdades en salud a nivel mundial, el espíritu colaborativo que una vez definió la tradición médica islámica puede ofrecer valiosas lecciones para el futuro de la atención sanitaria en todo el mundo.

Publicado por TeleSUR, 20 de marzo de 2025

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.

Gabriel García Márquez en el lenguaje de Sherezade

La novela Cien años de soledad de Gabriel García Márquez ha trascendido fronteras y culturas, siendo traducida a más de 49 idiomas, incluido el árabe.

La edición árabe, titulada "العـزلة من عام مائة" (Me'at 'Aam min al-Uzlah), ha permitido al mundo árabe acceder a esta obra maestra del realismo mágico.

La primera traducción de Cien años de soledad a este idioma se publicó en 1982, coincidiendo con el año en que García Márquez recibió el Premio Nobel de Literatura. Esta versión fue realizada por el traductor egipcio Mohamed el-Hajj Khalil y publicada por la editorial libanesa Dar Al-Farabi.

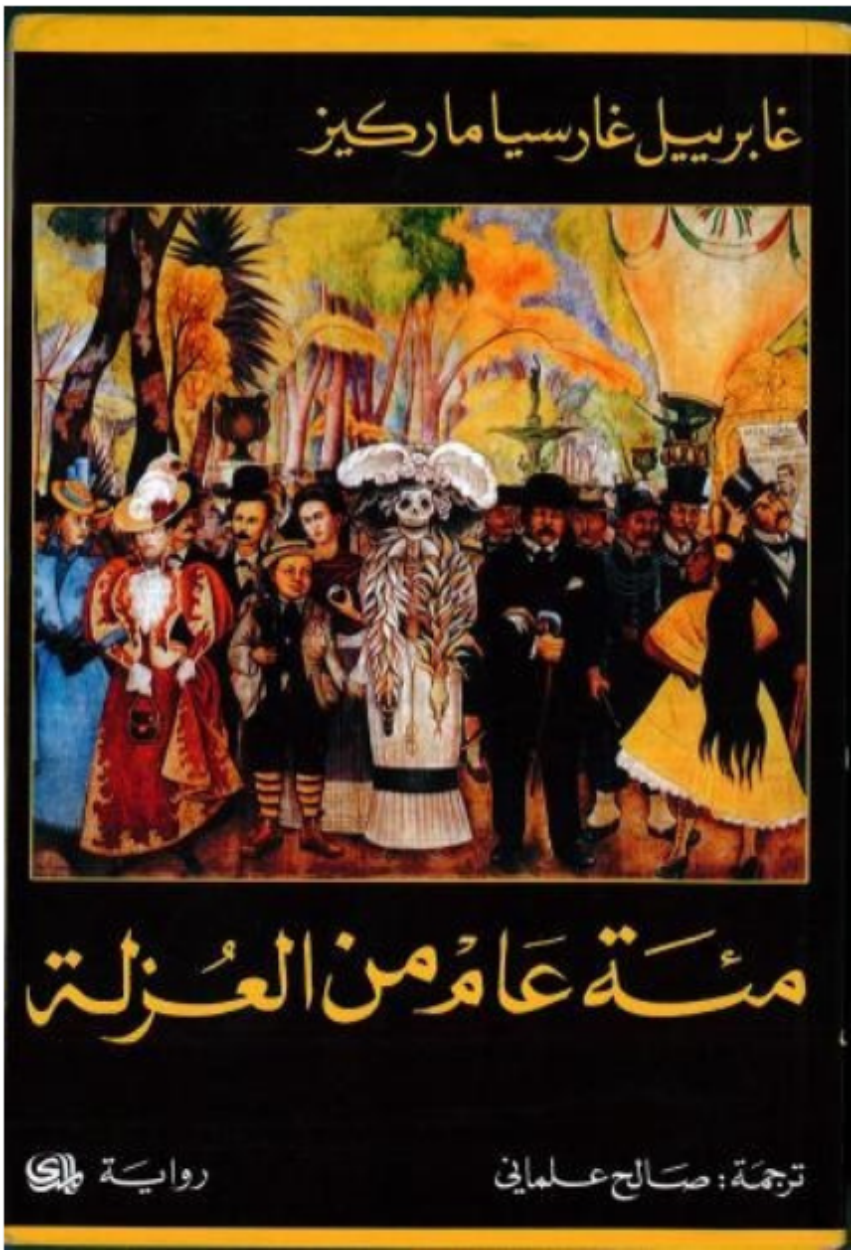
Los vínculos entre el realismo mágico de García Márquez y la literatura árabe han sido significativos. Según Abir Abdelhafez, profesora de literatura hispanoamericana en la Universidad de El Cairo, esta influencia no es reciente y se remonta a la época de Al-Ándalus, donde existió una intercalación cultural que facilitó la aceptación de lo mágico en la narrativa árabe.

Newsletter

Una visión de los países de América Latina y el Caribe.

24 marzo, 2025

Boletín semanal sobre diversos temas de América Latina y el Caribe. Un Proyecto de la Green Zone Foundation y teleSUR.



Además, coleccionistas como Jorge Iván Salazar han destacado la importancia de la edición en árabe de Cien años de soledad en su vasta colección de la novela en múltiples idiomas. Salazar ha recopilado 379 ediciones en 48 lenguas diferentes, incluido el árabe, lo que refleja la universalidad y el impacto global de la obra de García Márquez.

La traducción de esta mítica novela del escritor y periodista colombiano al árabe ha sido fundamental para acercar la literatura latinoamericana al mundo árabe, dos mundos geográficamente distantes pero cercanos en calidez humana, y evidencia la universalidad de las historias y emociones que García Márquez plasmó en su obra.

Publicado por TeleSUR 20 de marzo de 2025